

光 ヒカリ

光 ヒカリ

味道 アジ

味 アジ

第二節 固有名詞的舉列

日本 ニホン

日本 ニホン

英國 エイグランド

英國 エイグランド

美國 アメリカ

美國 アメリカ

漢口 ハンコウ

漢口 ハンコウ

新高山 シンカクサン

新高山 シンカクサン

富士山 フジサン

富士山 フジサン

牧田貞雄 マキタテユウ

孫逸仙 ソンイツセン

孫逸仙 ソンイツセン

陳子城 チンシヤウ

陳子城 チンシヤウ

第二章 代名詞

凡代用事物的名稱，要叫做代名詞，

凡ソ事物ノ名ノ代リニ用ヒラレルモノヲ代名

代名詞之中，有代人名詞和指示代名

詞ト云フ。代名詞ノ中ニハ人代名詞ト指示代

詞の二種。

名詞ノ二種ガアル。

一、代人名詞

說話的人不表明自己和對手或第三者

話ヲスル人ガ自分、又ハ相手、或ハ第三者、

的姓名。以我，您，伊等的字替代。

姓名ヲ表ハサテイデ、我，您，伊等ノ字ヲ以

テ姓名ニ替ヘルノデアル。

二、指示代名詞

說話的人不表明，其場所方向，及事物
的名稱。以「彼，此」等字替代。

話ヲスル人ガ其ノ場所，其ノ方向，其ノ事物
ノ名ヲ表ハサナイデ，「彼，此」ヲ以テ替ヘ

テイフノデアル。

第一節 代人名詞的舉例

(一) 自稱一人
我(寒家)私 ワタクシ
僕 ボク
自己 ジギ
自分 ジブン

(二) 對稱二人
您 ウシラ
君 キミ
你 ニ
オマヘ

(三) 稱他三人
這個人 ココロヒト
他(伊) アノヒト
這位 ココノカタ
此ノ方

(四) 不定稱
誰 タレ
那一位 ドナタ
某人 ナニガシ
某

我們(咱們) 私供你們

君等 アネタガタ

那位

ソノカタ
アノカタ

您諸位

君等 アネタガタ

這些人 コレヲノヒト

他們(那些人) 彼等

第二節 代人名詞的用例

我的哥哥在這裏。

私ノ兄ハ此處ニ居マス。

您的姊姊在那裏。

貴方ノ姊サシハ彼處ニ居マス。

他的父親還沒起身。

彼ノ人ノ父サシハ未ダ起キマセン。

誰的母親來到那裏。

某ノ母サシガ其處ニ來テ居マス。

第三節 指示代名詞的舉例

(事物)

這

此

這個

此

(一) 近稱 (場所)

這裏

此處

這兒

此處

第四節 指示代名詞的用例

(二) 中 稱			(三) 遠 稱			(四) 不定稱		
(方向)	(場所)	(事物)	(方向)	(場所)	(場所)	(方向)	(場所)	(事物)
這邊 こち ウチ	那裏 あそこ カ	那 あそこ カ	那邊 あそこ ウチ	那裏 あそこ カ	那 あそこ カ	那邊 あそこ ウチ	那裏 あそこ カ	甚麼 なに カ
コチ ラ	其 そ ノ	彼處 あそこ コ	ア ソ コ	彼 あそこ ノ	ソ コ チ ラ	ア ソ コ チ ラ	何處 どこ コ	何 なん カ
這兒 こち ル	那個 あそこ ゴ	那兒 あそこ ル	那兒 あそこ ル	那個 あそこ ゴ	那兒 あそこ ル	那兒 あそこ ル	那兒 あそこ ル	那一個 あそこ ゴ
コチ ラ	夫 そ レ	必處 あそこ コ	ア ソ コ	ア レ	ソ コ チ ラ	ア ソ コ チ ラ	ド コ	ド レ
コチ ラ	夫 そ レ	必處 あそこ コ	ア ソ コ	ア レ	ソ コ チ ラ	ア ソ コ チ ラ	ド コ	ド レ

一、近稱

這枝筆是誰的？

此ノ筆ハ誰ノデスカ。

事物

這事是他做的。

此ノ事ハアノ人ガシタノデス。

這個是墨硯。

此レハ硯デス。

場所

這裏有甚麼？

此處ニ何ガアリマスカ。

這裏有雨傘。

此處ニ雨傘ガアリマス。

方向

這邊有甚麼？

コテラニ何ガアリマスカ。

這邊有花瓶。

コテラニ花瓶ガアリマス。

二、中稱和遠稱

(中國話沒有分別)

事物

那天我有事不能去。

ソノ日ハ私ニハ用事ガアルカラ行カレマセ

事物

ン。

若^{バウ}ボ^ンシ^シ讀

讀^{ガク}若^{カウ}ガ^クコ^オ

若^{ドコ}ド^コヘ^ヘ讀^ユ

那^ナ個^ゴ是^デ帽^ハ子^シ。

那^ナ裏^リ有^ア英^{エイ}和^ワ字^ジ典^{テン}。

那^ナ裏^リ有^ア日^{ニッ}本^{ポン}字^ジ典^{テン}。

那^ナ邊^{ヘン}的^デ水^{スイ}是^デ甜^{テン}的^デ。

方^{ホウ}向^{キョウ}

那^ナ兒^ニ看^ミ得^タ見^ミ的^デ是^デ我^ワ的^デ。
學^{ガク}校^{コウ}。

場^{ジョウ}所^{ショ}

三、不定稱

事^ジ物^{ブツ}

那^ナ一^{イチ}個^ゴ是^デ您^ニ的^デ？

場^{ジョウ}所^{ショ}

您^ニ要^{ヒトク}到^キ那^ナ裏^リ去^ク？

方^{ホウ}向^{キョウ}

府^フ上^{シヤウ}在^ニ那^ナ裏^リ？

ア^レハ^ハ帽^ハ子^シデ^ス。

彼^{ソコ}處^ニ英^{エイ}和^ワ字^ジ典^{テン}ガ^アリ^マス。

彼^{ソコ}處^ニ日^{ニッ}本^{ポン}字^ジ典^{テン}ガ^アリ^マス。

ソ^ナチ^ラノ^ス水^{スイ}ハ^ア甘^{カン}イ^ノデ^ス。

ア^ナタ^ニ見^ミエ^ルノ^ハ私^{ワタクシ}ノ^{ガク}學^{ガク}校^{コウ}デ^ス。

ド^レガ^アナ^タノ^デス^カ。

ア^ナタ^ハ何^{ナニ}處^ニヘ^イキ^マス^カ。

ア^ナタ^ノオ^オ國^{クニ}ハ^ドチ^ラデ^スカ。

第二章 數詞

表示事物的數量，或順序的名詞叫做數詞。數詞之中，有計算的數詞和順序的數詞兩種。

一、計算數詞

是表示事物分量的多少的。譬如

一一，二，三，四，五，六，七，八，九，十，七張，十五冊，二十三個」等的計算。

二、順序數詞

是表示事物、順序的。譬如

事物ノ數量ヲ表シ、又ハ順序ヲ示スノニ用ヒル名詞ヲ數詞トイフ。數詞ノ中ニハ計算數詞ト順序數詞トノ二種ガアル。

此レハ事物分量ノ多少ヲ表ハスモノデアル。
例ヘバ

「一，二，三，四，五，六，七，八，九，十，七枚，十五冊，二十三個」等ノ様ナモノデアル。

是レハ事物ノ順序ヲ表スモノデアル。例ヘバ

「第二，五號，第七號」等的順序。

「第二，五號，第七號」等，様ナモノ。

第一節 計算數詞的用例

ウヘ 讀若
ウエ

盆子^{ハシラ}上有^{アヘニ}幾個^リ李子^カ子^ハ？

盆子^{ハシラ}上^{ウヘ}ニ李^{スモモ}ガ幾個^{イタ}ツアリマスカ。

一個^{ヒト}，兩個^{カニ}，三個^{サン}，四個^{ヨン}

一ツ^{ヒト}，二ツ^{フタ}，三ツ^{ミツ}，四ツ^{ヨツ}，五ツ^{イツ}，六ツ^{ムツ}，七ツ^{ナナ}

，五個^イ，六個^ロ，七個^{サン}，八個^{ヤツ}

，八ツ^{ヤツ}，九ツ^{コノ}，十ツ^{トウ}，皆^{イナ}デ十^{ジュウ}アリマス。

個^コ，九個^ク，十個^{ジュウ}，一^{イチ}共^ニ有^{アル}

十個^{ジュウコ}。

有^{アル}多少^{カト}人^{ヒト}在那兒^{コノトコロ}？

其處^{コノトコロ}ニ人^{ヒト}ガ何^{ナン}人居^{ニキ}マスカ。

一^{ヒト}個人^{コノヒト}，兩^{カニ}個人^{コノヒト}，三^{サン}個人^{コノヒト}

一人^{ヒトリ}，二人^{フタリ}，三人^{サンニ}，四人^{ヨツタリ}，五人^{ゴニ}。五人^{ゴニ}キマ

，四^{ヨン}個人^{コノヒト}，五^{イツ}個人^{コノヒト}，有^{アル}五^{イツ}

。

個^コ人^{ヒト}在那兒^{コノトコロ}。

這園中有多少鳥？

此ノ花園ニハ鳥ガ何羽居マス。

一隻，兩隻，三隻，四隻

一羽，二羽，三羽，四羽，五羽，六羽，七羽

，五隻，六隻，七隻，八隻

，八羽，九羽，十羽，十一羽，皆デ十一羽キ

隻，九隻，十隻，十一隻

マス。

，計共十一隻。

這些榕樹一共有幾株？

此レラノ榕樹ハ皆デ何本デスカ。

一株，兩株，三株，四株

一本，二本，三本，四本，五本，六本，七本

，五株，六株，七株，八株

，八本，九本，十本，皆デ十本デス。

株，九株，十株，共有十株。

株。

這些椅子一共有多少？

此レラノ椅子ハ皆デ何脚アリマス。

イチハ讀
若ハ字讀
即ハ字讀
ワ讀若
ジフ讀若
ジウ

ヨウ讀若
ヨオ

一張，兩張，三張，四張，
五張，六張，一共有六張。

一脚，二脚，三脚，四脚，五脚，六脚，
皆六脚アリマス。

這集場有幾間鋪子？

此ノ町ニハ店ガ何軒アリマスカ。

一間，兩間，三間，四間，
五間，六間，總共六間。

一軒，二軒，三軒，四軒，五軒，六軒，皆
六軒アリマス。

四的四倍有多少？

四ノ四倍ハ幾ラデスカ。

ジフ 讀若
ジウ

四的四倍是十六。

四ノ四倍ハ十六デス。

十五的三分之一是多少？

十五ノ三分ノ一ハ幾ツデスカ。

十五の三分の一は五。

十五の三分の一は五です。

第二節 順序數詞の用例

ゴウ 讀若
ゴオ

五號房間是誰開的？

五號ノ室ハ誰ガ開ケタノデスカ。

ワウ 讀若
コオ

五號房間是黃先生開的。

五號ノ室ハ黃先生ガ開ケタノデス。

カゾヘテ
讀若
カゾ
エテ

從右首數過來第三架時

右カラ數ヘテ、第三番目ノ時計ハ幾ラデス

ヤウ 讀若
ヨオ

那是最新式的，要二十五

ソレハ最新式ノモノデスカラ二十圓バカリデ

塊錢。

ス。

イヘ 讀若
イエ

這第七號房子要出賃嗎？

此ノ第七號ノ家ハ人ニ貸シマスカ。

第七號的房子我打算自己

第七號ノ家ハ自分デ住ム積デス。第九號ノ

要住，第九號要出貨呀

家ハ人ニ貸シマス。

第四章 動詞

動詞是表示事物的動作的，可分做自動詞和他動詞的二種。

一、自動詞

是表示事物自己動作的。

二、他動詞

是表示事物動作的時候，及到他種事物的。

還有一種叫做講音的動詞。牠的音尾大概是用「スル」和「シマス」。

第二篇 語法會話 第四章 動詞

動詞ハ物事ノ動作ヲ表ハスモノデアル。其レヲ自動詞ト他動詞トノ二種ニ分ケル。

是レハ自分デ動作スル事ヲ表スモノデアル。

是レハ動作ガ他ノ事物ニ及ボスヲ表ハスモノデアル。

又一種ノ講音動詞ト云フノガアリマス。ソノ語尾ハ大概「スル」ト「シマス」ヲ使フ。

第一節 自動詞の用例（動詞上面的關係詞大多附ガ）

○ 狗イヌ吠ヘイ

犬イヌガ吠ヘイエル。

○ 猪イブキ走ハシ

豚イブキガ走ハシル。

一ハトリ
讀著ニッ

○ 雞トリ啼ナク

雞ニハトリガ啼ナクク。

○ 蟲ムシ鳴ナク

蟲ムシガ鳴ナクク。

ワラフ讀
若ワラフ

○ 人ヒト笑ワラフ

人ヒトガ笑ワラフフ。

○ 馬ウマ跑ハシ

馬ウマガ駈ハシル。

○ 馬ウマ行イク

馬ウマガ步イク。

○ 日ヒ出デ

日ヒガ出デル。

○ 月ツキ落フス

月ツキガ入イル。

○ 天テン明アカル

空ソラガ明アカルクナル。

第二節 他動詞の用例

（動詞上面的關係詞大多附ヲ）
（作把說但分別時可不在此限）

○ 人ヒト念オモフ書カキ

人ヒトガ本ホンヲ讀ヨミミマス。

○ 貓ネコ追オウ老鼠ネズミ

貓ネコガ鼠ネズミヲ追オウヒ駈カケマス。

○ 用ヨウ小刀コバナ削ケツ鉛筆エンピツ

小刀コバナヲ鉛筆エンピツヲ削ケツリマス。

○ 用ヨウ粉筆コハシ寫シテ黑板コクバン

白黒ハクシロデ黑板コクバンニ學マナブヲ書カキマス。

オヒ讀若
オイ
デ作以意
說

○ 拿茶碗來倒茶。

○ 拿飯碗來盛飯。

○ 我穿衣你穿褲。

○ 你彈風琴我唱歌。

若シヤウ讀
シヨオ

○ 我要飲牛奶，不要吃牛

肉。

○ 他敢吃牛肉，不敢喝牛

奶。

○ 可以喝開水，不可喝冷

茶碗ヲ持ッテ來テオ茶ヲ注ギマス。

碗ヲ持ッテ來テ御飯ヲ盛リマス。

私ハ着物ヲ着マス。アテグハズベンヲ穿

ナサイ。

アテグハ風琴ヲ引キ私ハ唱歌ノウタヒマ

ス。

私ハ牛乳ヲ飲ミマスガ，牛肉ハ食ベマセ

ン。

アノ人ハ牛肉ハ食ベマスガ，牛乳ハ飲ミマ

セン。

オ湯ハ飲ンデモヨイガ，生水ハ飲ンデハイケ

水。

マセン。

第三節 音讀的動詞凡例（音讀的動詞大概用スル、シマス

エウ 讀若
ヨオ

○ 要求補助。

補助ヲ要求スル。

カウ 讀若
コオ

○ 拘留犯人。

犯人ヲ拘留スル。

○ 明日出席。

明日ハ出席スル。

ケフ 讀若
キヨオ

○ 今日缺席。

今日ハ欠席スル。

ガクカウ
讀若ガフ

○ 管理學校。

學校ヲ管理スル。

クリンリ
讀若カン

○ 延期兩三天。

二三日延期シマス。

タガヒ 讀
若タガイ

○ 大家負擔。

オ互ニ負擔シマス。

ジヤウ 讀
若ジヨオ

○ 調查事情。

事情ヲ調查シマス。

チウ 讀若
チヨオ

○ 負擔責任。

責任ヲ負擔シマス。

○ 和平解決。

平和的ニ言決シマス。

第五章 形容詞

甚麼是形容詞呢？

形容詞ハ何ンナモノカ。

形容詞是表示事物的性質，分量，形

形容詞ハ事物ノ性質，分量，形狀，色彩，感

狀，色彩，感情的。

情等ヲ表ハスモノデアル。

第一節 形容詞的舉例（形容詞的字尾大概附有イ）

（一）形容性質狀態的

好^イ 寒^イ 不好看^イ

良^イ 寒^イ 見^イニクイ

惡^イ 熱^イ 好看^イ

惡^イ 暑^イ ウツクシイ。

（二）形容分量的

長^イ 短^イ

長^イ 短^イ

多^イ 少^イ

多^イ 少^イ

(三) 形容色彩的

白 ハク 紅 ベニ

赤 アカ 白 シロ

黃 キナンド 青 アヲ

二八 黃 キナンド 青 アヲ

(四) 形容形狀的

扁 ヘナ 圓 マル

扁 ヘナ 圓 マル

高 タカ 細 ホソ

高 タカ 細 ホソ

(五) 形容情意的

快樂 タカラシキ 喜歡 イライシム

樂 タノシ 嬉 ウレシ

痛 イタシ 高興 ウレシイ

苦 イタシ 面白 オモシロイ

第二節 形容詞用在名詞上的用例

(形容詞的字尾大概附イ但亦有變動詞如青バンデ樂シム)

ウヘ 讀若

○ 桌子 デスク 上有兩本書。 デスクノ上ニ本ガ二冊アリマス。 大的 オホキイ

源 ゲン 小 チイ 本 ホン 國音字典 コクオンジテン 是辭源，小的是國音字典。

オホキイ 就是形容詞讀若オキイ

○ 那邊 アテヲニ 有兩隻貓。 アテヲニ猫ガ二ヒキキマス。 黑的 クロイ 是

源 ゲン 小 チイ 本 ホン 國音字典 コクオンジテン 是辭源，小的是國音字典。

○ 那邊 アテヲニ 有兩隻貓。 アテヲニ猫ガ二ヒキキマス。 黑的 クロイ 貓 ネコ 一親貓 オヤネコ 是